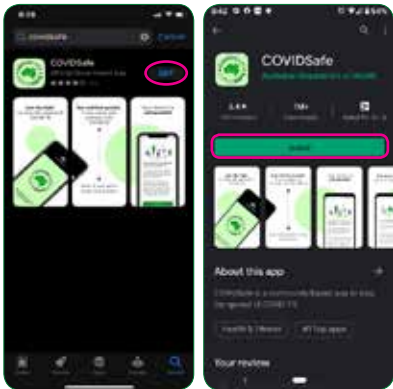




COVIDSafe app ကို အင်စတောလ်လုပ်ပြီး မှတ်ပုံတင်ပါ



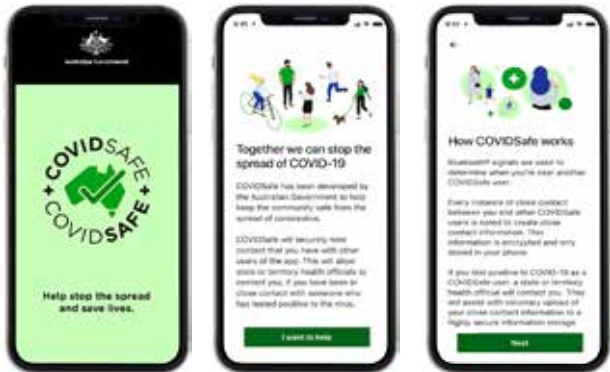
1. COVIDSafe app ကို **Apple App Store** သို့မဟုတ် **Google Play Store** မှ ဒေါင်းလုဒ်ဆွဲပြီး အင်စတောလ်လုပ်ပါ။



2. အင်စတောလ်လုပ်ပြီးချင်း အဆိုပါ app ကိုဖွင့်၍ ကူးစက်ပျံ့နှံ့မှုကို ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့တားဆီးနိုင်ကြောင်း ဖတ်ရှုပါ။ ယင်းနောက် ကျွန်ုပ် ကူညီလိုသည်

ဆိုသည့် စာတမ်း 'I want to help' **I want to help** ကို ရွေးပါ။ COVIDSafe မည်သို့လုပ်ကိုင်သည့်အကြောင်း ဖတ်ရှုပြီးနောက် 'Next' **Next** ကိုရွေးပါ။

COVIDSafe app မည်သို့လုပ်ကိုင်ကြောင်း ဘာသာပြန် သတင်းအချက်အလက်များကို www.health.gov.au/COVIDSafe-language တွင်ကြည့်ပါ။



3. မှတ်ပုံတင်ခြင်းနှင့် အချက်အလက်သီးခြားရှိမှုအကြောင်း ဖတ်ရှုပါ ယင်းနောက် 'Continue'

Continue ကိုရွေးပါ။

သင် ဘာသာပြန်ထားသော ကိုယ်ရေးသီးခြားရှိရေး မူဝါဒကို www.health.gov.au/covidsafe-privacy တွင်ဖတ်ရှုနိုင်သည်။




4. သင့် ကိုယ်ရေးအချက်အလက်ကို ကောက်ယူရန်အတွက် သင့် ခွင့်ပြုချက်ပေးရန် လိုအပ်သည်။ အောက်ပါ မှတ်ပုံတင်ရန် သဘောတူညီချက်ပေးသည့် ထွက်ဆိုချက်ကို ကျေးဇူးပြု၍ ဖတ်ရှုပါ။

ကျွန်ုပ်တို့သည် ဩစတြေးလျန် ကျန်းမာရေး ဌာနသို့ အောက်ပါတို့ကို ကောက်ယူရန် သဘောတူညီချက် ပေးပါသည်-

- ကျွန်ုပ်တို့၏ မှတ်ပုံတင် အချက်အလက်များအားဖြင့် ပြည်နယ်နှင့် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေ ကျန်းမာရေး အရာရှိများအနေဖြင့် ရောဂါနှင့်အထိအတွေ့ကို ခြေရာခံရှာဖွေနိုင်စေရန်
- အခြား COVIDSafe အသုံးပြုသူများထံမှ သူတို့ COVID-19 ရောဂါရှိကြောင်း အဖြေပေါ်ပြီးနောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆက်သွယ်ရမည့် အချက်အလက်များ

အကယ်၍ သင်၏ မှတ်ပုံတင်ရေးနှင့် ဆက်သွယ်ရမည့် အချက်အလက်များကို ကောက်ယူရန် သင့်

သဘောတူလျှင် ကျွန်ုပ် သဘောတူသည်ဟုဆိုသော စာတမ်း 'I agree'  ကို ရွေးပါ



5. မှတ်ပုံတင်ရန် ရေးသွင်းပါ-


- သင့် နာမည် (အမည်တိုက်ကို ရေးနိုင်သည်)
- သင့် အသက်အရွယ် အတန်းအစား
- သင့် စာတိုက်နယ်အမှတ်

သင့် သဘောတူညီချက်အရ သင့် မှတ်ပုံတင်အချက်အလက်များကို ပြည်နယ်နှင့် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေ ကျန်းမာရေး အရာရှိများသည် အကယ်၍ သင် ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ်နှင့် အထိအတွေ့ရှိခဲ့လျှင် သင့်အား ဆက်သွယ်ရန် အသုံးပြုပါမည်။

သင့်မှတ်ပုံတင်အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို သင် ရေးသွင်းပြီးပြီးချင်း ဆက်လုပ်ပါဟုဆိုသည့် စာတမ်း

'Continue'  ကိုရွေးပါ



6. သင့် မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ် ကိုရေးသွင်းပြီးနောက် သင့် ဖုန်းနံပါတ်ကို အတည်ပြုပေးရန် လျှို့ဝှက်နံပါတ် ရယူပါဟုဆိုသည့် စာတမ်း 'Get PIN'  ကိုရွေးပါ

ကျန်းမာရေး အရာရှိသည် အကယ်၍ အောက်ပါကိစ္စဖြစ်လျှင် သင့်အား ဆက်သွယ်ရန် သင့် မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်ကို ခေါ်ပါလိမ့်မည်-

- သင် ရောဂါရှိကြောင်း အဖြေပေါ်လျှင် သင့် အချက်အလက်များကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) လုပ်ပေးရန်အတွက် သင့်အား ပြောဆိုရန်
- ရောဂါရှိကြောင်း အဖြေပေါ်သည့် COVIDSafe အသုံးပြုသူ နောက်တစ်ယောက်နှင့် နီးနီးကပ်ကပ် အထိအတွေ့ရှိသူ အဖြစ် သင် ဖော်ထုတ်ခံရလျှင်ဖြစ်ပြီး မည်သို့လုပ်ရမည်ကို သင့်အား အကြံဉာဏ်ပေးရန်


အကယ်၍ သင် မိတ်ဆွေ သို့မဟုတ် ဆွေမျိုးတစ်ဦးအား app ကိုဒေါင်းလုဒ်ဆွဲရန် ကူညီပေးနေလျှင် သင် ၎င်းသူတို့၏ ဖုန်းထဲ app ကိုဒေါင်းလုဒ်ဆွဲယူပြီး ၎င်းသူတို့၏ ဖုန်းနံပါတ်ကို app ထဲ ရေးသွင်းပါ။




7. ယင်းနောက် သင်သည် နံပါတ်- 6 လုံးပါ လျှို့ဝှက်နံပါတ် (PIN) ပါရှိသည့် အမှာစာကို လက်ခံရရှိပါမည်။

အဆိုပါ နံပါတ် 6-လုံးပါ PIN ကိုရေးသွင်းပြီးနောက် အတည်ပြုပါဟုဆိုသည့်စာတမ်း

'Verify'  ကိုရွေးပါ

အကယ်၍ သင် PIN ကို မရလျှင် ပြန်ပို့ပေးပါဟုဆိုသည့် စာတမ်း 'Resend PIN'  ကိုရွေးပါ

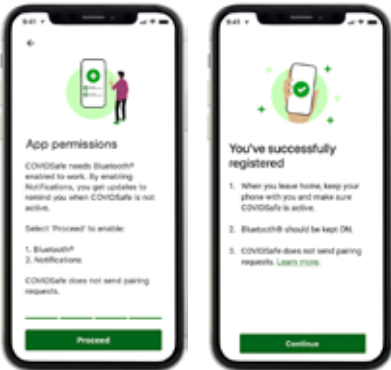
အကယ်၍ မိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ်မှာ မှားနေလျှင် ဤမိုဘိုင်းဖုန်းနံပါတ် မှားနေသလားဟုဆိုသည့် စာတမ်း 'Is this mobile number wrong?'  ကိုရွေးပါ



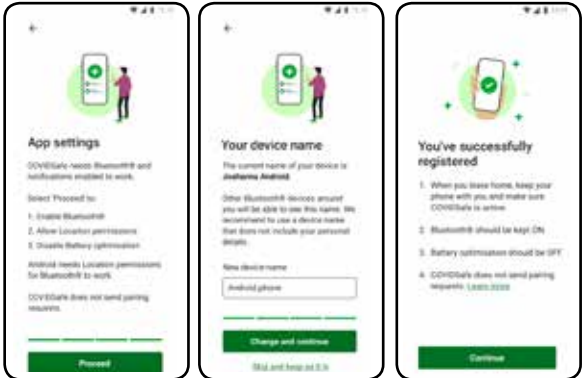
8. ဆက်လုပ်ပါဟုဆိုသည့် 'Proceed' **Proceed** ကို **Bluetooth®** နှင့် **Notifications** ကိုဖွင့်ထားစေရန် ရွေးပါ။ အကယ်၍ သင် Notifications (အကြောင်းကြားစာများ) ကိုဖွင့်ထားစေရန် ရွေးပါက အကယ်၍ COVIDSafe ပွင့်မနေလျှင် သင် အကြောင်းကြားစာ ရပါလိမ့်မည်။

သင် အောင်မြင်စွာ မှတ်ပုံတင်ပြီးပြီးချင်း ဆက်လုပ်ပါဟုဆိုသည့် 'Continue'

Continue ကိုရွေးပါ



Android ဖုန်းစနစ်အတွက် ဘက်ထရီအစွမ်းကုန် သုံးခြင်းအား ပိတ်ထားရန် သင့်အား မေးပါလိမ့်မည်။ သင်သည် သင့် ဖုန်းနာမည်ကို ပြောင်းနိုင်ပါသည်။



9. သင် မှတ်ပုံတင်ပြီး ခွင့်ပြုချက် ပေးပြီးဖြစ်လျှင် COVIDSafe app ကိုဖွင့်ထားပါ။ ၎င်းကို သင့် app မြင်လွှာပေါ်၌ 'COVIDSafe is active' **COVIDSafe is active** ပွင့်နေသည်ကို သင် မြင်မမြင် အတည်ပြုနိုင်ပါသည်။



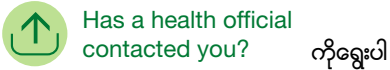
10. ပွင့်နေစဉ် COVIDSafe သည် သင့် အနီးအနားရှိ အခြား COVIDSafe အသုံးပြုသူများ၏ အချက်အလက်ကို လုံခြုံစွာ သိမ်းထားပါသည်။ ဤအချက်အလက်များကို အကယ်၍ သင် ရောဂါရှိကြောင်း အဖြေပေါ်လျှင် သင့်ခွင့်ပြုချက်အရ ကျန်းမာရေး အရာရှိများသည် လူများအား ဆက်သွယ်ရန် သုံးနိုင်ပါသည်။

ဤအချက်အလက်များမှာ သင့်ဖုန်းထဲ၌ ၂၁ ရက်ရှိနေပြီး သင် ခွင့်ပြုချက် မပေးလျှင် ၎င်းတို့ကို မရယူနိုင်ပါ။

အကယ်၍ သင် ရောဂါရှိကြောင်း အဖြေပေါ်လျှင် သင့်အချက်အလက်များကို သဘောအလျောက် အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပေးခြင်း

11. အကယ်၍ သင် ရောဂါရှိကြောင်း အဖြေပေါ်လျှင် သင့် ပြည်နယ် သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေမှ ကျန်းမာရေး အရာရှိတစ်ဦးသည် COVIDSafe app က သိမ်းဆည်းထားသည့် အချက်အလက်များကို ရယူရန်အတွက် သင့် ခွင့်ပြုချက်ကို တောင်းရန် သင့်အား ဆက်သွယ်ပါမည်။

အဆိုပါ app မှ၊ ကျန်းမာရေး အရာရှိတစ်ဦး သင့်အား ဆက်သွယ်ခဲ့သလားဟုဆိုသည့် 'Has a health official contacted you?' ကို ရွေးပါ



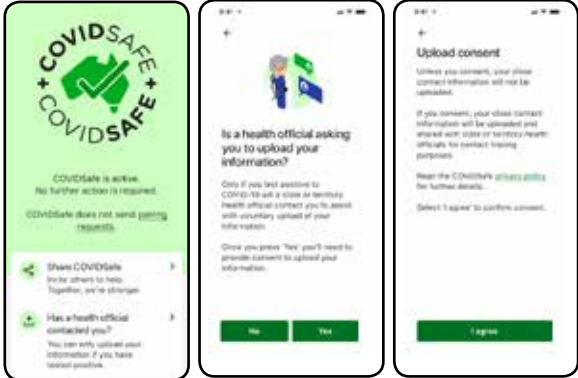
သင့် အချက်အလက်များကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပေးရန် သင့်အား ကျန်းမာရေးအရာရှိတစ်ဦးက မေးမြန်းခြင်းကို

ဟုတ်ပါသည်ဟုဆိုသော 'Yes' **Yes** ကို ရွေးခြင်းဖြင့် အတည်ပြုပေးပါ

အကယ်၍ ကျန်းမာရေးအရာရှိက သင့်အား မဆက်သွယ်သေးလျှင် မဟုတ်ပါဟုဆိုသော 'No' **No** ကို ရွေးပါ

သင့် အချက်အလက်များကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) အတင်ခံရန်အတွက် သင် ခွင့်ပြုရန် လိုသည်။ သင် ခွင့်မပြုမချင်း သင်နှင့်နီးနီးကပ်ကပ် အထိအတွေ့ရှိသည့် အချက်အလက်ကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပေးမည် မဟုတ်ပါ။ အကယ်၍ သင် ခွင့်ပြုလျှင် သင်နှင့်နီးနီးကပ်ကပ် အထိအတွေ့ရှိသည့် အချက်အလက်ကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပေးပြီး ဝိုင်းရတ်စ်နှင့် အထိအတွေ့ရှိခဲ့နိုင်သည့် လူများအား ဆက်သွယ်ရန် ပြည်နယ် သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေ ကျန်းမာရေး အရာရှိများထံ ဝေမျှပေးသည်။

သင် COVIDSafe အချက်အလက်သိမ်းခြားရေး မူဝါဒ ပိုမို အသေးစိတ်ကျကျကို www.health.gov.au/covidsafe-privacy တွင်ဖတ်ရှုနိုင်သည်။ အကယ်၍ သင့် အချက်အလက်များကို သဘောအလျောက် အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပေးရန် သဘောတူလျှင် အောက်ပါအကွက်ကို အမှန်ခြစ်ပါ- ကျွန်ုပ် သဘောတူသည် ဆိုသည့်စာတမ်း 'I agree' **I agree** ယင်းနောက် ဆက်လုပ်ပါဆိုသည့် စာတမ်း 'Continue' **Continue**



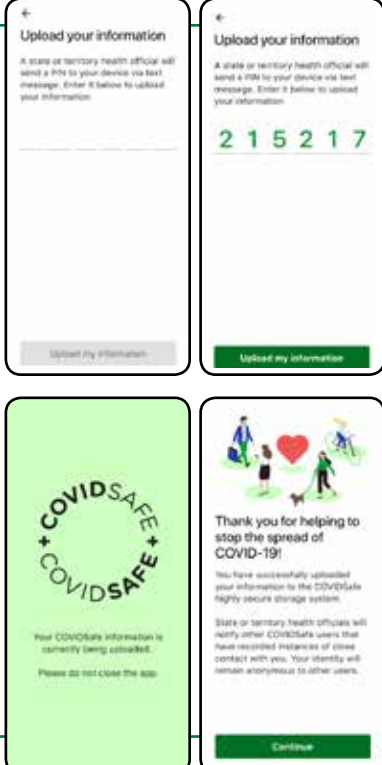
12. ကျန်းမာရေး အရာရှိသည် သင့် အချက်အလက်များကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပေးရန်အတွက် လျှို့ဝှက်နံပါတ် (PIN) ကိုပို့ပေးပါမည်။ အဆိုပါ PIN ကိုရေးသွင်းပြီးနောက် ကျွန်ုပ်၏ အချက်အလက်များကို အပ်ဖ်လုဒ် (upload) တင်ပါ

ဆိုသည့်စာတမ်း 'Upload my information' **Upload my information** ကို ရွေးပါ

ဖြစ်စဉ်ကို အဆုံးသတ်ရန် 'Continue' **Continue** ရွေးပါ။ သင် ဖြစ်စဉ်ကို အဆုံးသတ်ပြီးပြီးချင်း အဆိုပါ အချက်အလက်များကို အလွန် လုံခြုံသည့် သိမ်းဆည်းစနစ်ထဲ သိမ်းဆည်းထားပါသည်။

သင့် ပြည်နယ် သို့မဟုတ် အုပ်ချုပ်ခံနယ်မြေ ကျန်းမာရေး အရာရှိသည် သင်နှင့်နီးနီးကပ်ကပ်- ၁.၅ မီတာ အတွင်း ၁၅ မိနစ် သို့မဟုတ် ပို၍- အထိအတွေ့ရှိခဲ့သူများကို ဖော်ထုတ်ရန် အက်စ် app ရှိ အချက်အလက်များကို ရယူပါလိမ့်မည်။

ဤသို့ဖြင့် သင်နှင့်နီးနီးကပ် ရှိခဲ့သူဖြစ်ပြီး ဝိုင်းရတ်စ်နှင့်အထိအတွေ့ရှိခဲ့နိုင်သူတို့ကို မြန်မြန်ဆန်ဆန် ဖော်ထုတ်ရန် ကျန်းမာရေး အရာရှိများအား အထောက်အကူပြုပါမည်။



13. ကိုရိုနာဗိုင်းရပ်စ်ရှိသည့် အခြား COVIDSafe app အသုံးပြုသူနှင့် နီးနီးကပ်ကပ် အထိအတွေ့ရှိခဲ့သူအဖြစ် သင် ဖော်ထုတ်ခံရလျှင် ကျန်းမာရေး အရာရှိများသည် သင့်ကိုလည်း ဆက်သွယ်နိုင်ပါသည်။ ဤကိစ္စ၌ ကျန်းမာရေး အရာရှိသည် ဗိုင်းရပ်စ်ကို သင် စစ်ဆေးမှု ခံယူရန် လိုကြောင်း သင့်အား အကြံပြုနိုင်သည်။

14. သင်သည် COVIDSafe app ကို သင့်ဖုန်းမှ အချိန်မရွေး ဖျက်ပစ်နိုင်သည်။ ဤသို့ဖြင့် သင့်ဖုန်းထဲမှ အားလုံးသော COVIDSafe app အချက်အလက်များကို ဖျက်ပစ်လိုက်ပါမည်။ လုံခြုံသည့် အချက်အလက်သိမ်းဆည်းစနစ်ထဲမှ အချက်အလက်များကို ချက်ချင်း ဖျက်ပစ်မည် မဟုတ်ပါ။ ကျန်းမာရေး ဝန်ကြီးက ကမ္ဘာ့ရောဂါကပ်ဘေးကြီး ပြီးဆုံးသွားပြီဟု ကြေညာသည့်အခါ ၎င်းတို့ကို ဖျက်သိမ်းပါမည်။ အကယ်၍ သင့်အချက်အလက်များကို သိမ်းဆည်းစနစ်ထဲမှ ပိုမိုမြန်မြန် ဖျက်ပစ်လိုလျှင် သင် ကျွန်ုပ်တို့၏ COVIDSafe အချက်အလက် ဖျက်သိမ်းရေး ပုံစံကို <https://covidsafe-form.service.gov.au/> တွင်ဖြည့်စွက်နိုင်သည်။

15. သင့် အချက်အလက်များနှင့် ကိုယ်ရေးသီးခြားရှိရေးကို ဥပဒေဖြင့် အတင်းအကျပ် အကာအကွယ်ပေးထားသည်။ သင့် ဘာသာစာဖြင့်ရေးသားထားသည့် ကိုယ်ရေးသီးခြားရှိရေး မူဝါဒကို www.health.gov.au/covidsafe-privacy တွင်ဖတ်ရှုပါ။ အခြား အချက်အလက်များနှင့် အကူအညီအတွက် ဖုန်း **1800 020 080** ကိုခေါ်ပါ။